

Интервью с Аликом 1: Грузия

Татьяна	Привет, Алик.
Алик	Привет, Таня.
Татьяна	Спасибо, что <u>согласился</u> рассказать немного о Грузии.
Алик	Не за что. Не за что.
Татьяна	Расскажи немного о себе.
Алик	Меня зовут Алик, я родился в Тбилиси. У меня родители — армяне. Мы третье <u>поколение</u> армян в Грузии. Родители мои родились в Тбилиси. Мои дедушки и бабушки родились в Армении, на территории <u>теперешней</u> Турции.
Татьяна	А в Грузии говорят по-русски? Человека, говорящего по-русски поймут, скажем, в отеле или в магазине?
Алик	Ну в отеле, я думаю, объяснишься без проблем, потому что в Грузии <u>развивается</u> туристический бизнес всё больше и больше. В магазине — смотря на кого ты попадёшь. Дело в том, что после того, как Советский Союз распался, всё меньше и меньше можно услышать русский язык на улицах, потому что раньше в Тбилиси, да и вообще во всей Грузии было очень много школ русских. На данный момент молодёжь плохо знает русский язык. Изучается много английский, французский язык....
Татьяна	А как получилось, что ты так хорошо говоришь по-русски? Ты ходил в русскую школу?
Алик	Да, я ходил в <u>детский сад</u> русский, потом в школу русскую. В Тбилиси, например, был выбор: я мог пойти в армянскую школу, в грузинскую школу, в русскую школу. Потому что Грузия всегда была многонациональной республикой.
Татьяна	А почему твои родители решили отдать тебя в русскую школу?
Алик	У них тоже было русское образование, например, моя мама ходила в грузинский детский садик...
Татьяна	Расскажи немного о Тбилиси, что тебе в нём нравится?
Алик	Ну, во-первых, Тбилиси — очень очень очень красивый город. Река Кура протекает, красивые набережные, вокруг Тбилиси — <u>холмы</u> . И в Тбилиси, когда ты <u>оглядываешься</u> вокруг, ты видишь, значит, вот эти горы. Город зелёный, архитектура типично тбилисская, непохожая ни на что. В старом Тбилиси ты попадаешь в такие дворики, на самом деле с грузинской архитектурой, с грузинскими балкончиками. Атмосфера в Тбилиси очень хорошая, приятная. Это очень приятный город. Смотришь на небо — выше этого неба вы нигде не найдёте. Есть легенда. Грузины рассказывают, что когда <u>Господь Бог</u> раздавал земли, он <u>сподкнулся</u> , и лучший кусочек попал в Грузию. Вам хочется поехать на море? У вас есть море. Вам хочется поехать в горы? У вас есть горы.
Татьяна	Ты говоришь, как поэт. Все грузины такие поэты? Что ты можешь сказать про их менталитет?
Алик	Поэты - нет, грузины — <u>красноречивый</u> народ. В Грузии есть традиция тоста. <u>Порой</u> сидишь, слушаешь тост, а он может длиться 15 минут, 20 минут, 30 минут. Люди говорят с удовольствием. В Грузии очень развито <u>гостеприимство</u> .
Татьяна	Есть такой стереотип, что грузинские мужчины — большие <u>донжуаны</u> , это правда?
Алик	Грузинские мужчины — они южане. На Кавказе женщин любят... и уважают!

Соглашаться — согласиться	to agree
поколение	generation
«теперешний»	present
развиваться — развиться	to develop
детский сад	kindergarten
холм	hill
оглядываться — оглянуться	to look back, to look around
Господь Бог	the Lord
спотыкаться — сподкнуться	to stumble
красноречивый	eloquent
порой	= иногда
гостеприимство	hospitality
донжуан	womanizer
южанин / южанка / южане	southerner



Музыка: Традиционная грузинская песня (на грузинском языке)